



**UNSERE LEISTUNGEN  
UND UPGRADE-  
MÖGLICHKEITEN**

**NOS PRESTATIONS ET  
LES POSSIBILITÉS  
DE SURCLASSEMENT**



**WIR MÖCHTEN, DASS SICH DIE PATIENTINNEN UND PATIENTEN IN DER KLINIK LINDE RUNDUM WOHLFÜHLEN. DESHALB GEHT UNSER ANGEBOT WEIT ÜBER UNSERE ERSTKLASSIGEN MEDIZINISCHEN LEISTUNGEN HINAUS. DENN WIR SIND ÜBERZEUGT: WER SICH RICHTIG WOHLFÜHLT, WIRD SCHNELLER GESUND.**

Neben der persönlichen Betreuung durch eine Belegärztin oder einen Belegarzt legen wir Wert auf ein stilvolles, angenehmes Ambiente, einen zuvorkommenden Service und eine vielseitige Gastronomie. Es soll Ihnen während Ihres Aufenthalts bei uns an nichts fehlen.

Je nach Versicherungskategorie variiert unser Angebot. Von welchen Leistungen Sie profitieren können, hängt davon ab, ob Sie privat, halbprivat oder allgemein versichert sind - oder ob Sie von einem unserer Upgrade-Angebote Gebrauch machen.

Auf den nachfolgenden Seiten sehen Sie die wichtigsten Leistungen pro Versicherungsklasse. Mehr Informationen dazu finden Sie auch auf unserer Website. Oder rufen Sie uns an unter T 032 366 43 36.

**NOUS SOUHAITONS QUE LES PATIENTES ET PATIENTS DE LA CLINIQUE DES TILLEULS SE SENTENT BIEN À TOUS POINTS DE VUE. C'EST POURQUOI NOTRE OFFRE VA BIEN AU-DELÀ DES PRESTATIONS MÉDICALES DE PREMIER ORDRE. NOUS TRAVAILLONS SELON NOTRE MAXIME : UN PATIENT QUI SE SENT PARFAITEMENT À L'AISE GUÉRIT PLUS RAPIDEMENT.**

Outre la prise en charge personnalisée par un médecin accrédité, nous veillons à une ambiance agréable et élégante, à un service prévenant et à une offre culinaire diversifiée. Nous mettons tout en œuvre pour que vous ne manquiez de rien pendant votre séjour chez nous.

Notre offre varie en fonction de votre catégorie d'assurance. Les prestations dont vous pouvez bénéficier dépendent de votre assurance (division privée, semi-privée ou commune) et des surclassages éventuels que nous vous proposons.

Les pages suivantes vous présentent les prestations les plus importantes par catégorie d'assurance. Des renseignements complémentaires figurent sur notre site Internet. Vous pouvez également nous contacter au 032 366 43 36.



## IHRE UPGRADE-MÖGLICHKEITEN\*

Mit unserem Upgrade-Angebot können Sie sich in einer höheren Versicherungskategorie betreuen lassen. Sie sind allgemein versichert, möchten aber in einem Einbettzimmer übernachten? Oder sind Sie halbprivat versichert und legen Wert auf einen Service, der auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ausgerichtet ist? Unsere Upgrades machen es möglich.

### Wir beraten Sie gerne

Am besten lassen Sie sich vor Ihrem Aufenthalt zu den Upgrade-Möglichkeiten beraten. Rufen Sie uns einfach an: T 032 366 43 36. Selbstverständlich können Sie Ihren Wunsch auch direkt auf dem Anmeldeformular anbringen. Wir kümmern uns gerne darum.

Bitte beachten Sie: Für ein Upgrade ist eine Vorauszahlung nötig. Verrechnet wird die Anzahl Nächte. Ein Upgrade kann erst am Eintrittstag definitiv bestätigt werden.

## VOS POSSIBILITÉS DE SURCLASSEMENT\*

Notre offre de surclassement vous donne accès à une catégorie d'assurance supérieure. Vous êtes assuré(e) en division commune mais souhaitez passer la nuit dans une chambre individuelle? Ou bien vous êtes assuré(e) en division semi-privee et préférez un service axé sur vos besoins personnels? Toutes ces options sont possibles grâce à nos propositions de surclassement.

### Nous vous conseillons avec plaisir

Nous vous proposons de consulter les possibilités de surclassement idéalement avant votre séjour. Contactez-nous au 032 366 43 36 ou indiquez vos préférences directement sur le formulaire. Nous veillerons à tous les détails pour répondre à votre souhait de surclassement.

Merci de bien vouloir noter que le surclassement nécessite le paiement d'une avance. C'est le nombre de nuits qui sera facturé. Un surclassement ne peut être confirmé définitivement que le jour de votre entrée en clinique.

### Kosten für ein Upgrade (pro Nacht) · Coûts pour un surclassement (par nuit)

HIRSLANDEN Privé	HIRSLANDEN préférence
Versicherungskategorie Allgemein Division commune	Aufpreis CHF 550.- Supplément CHF 550.-
Versicherungskategorie Halbprivat Division semi-privee	Aufpreis CHF 200.- Supplément CHF 200.-

\* Unser Upgrade-Angebot für Geburten entnehmen Sie der entsprechenden Broschüre. Vous trouverez notre offre de surclassement pour les naissances dans la brochure correspondante.

## UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

### Medizin und Pflege – Kompetenz und Qualität

HIRSLANDEN Privé	HIRSLANDEN préférence	Allgemein
Prioritärer Zugang zu den gewünschten medizinischen Leistungen. Je nach medizinischer Dringlichkeit und Kapazität: Priorität bei der Vergabe von Operationsterminen und Zimmern gemäss Wunsch.	Rascher Zugang zu den gewünschten medizinischen Leistungen. Je nach medizinischer Dringlichkeit und Kapazität: Berücksichtigung von Wünschen bei der Vergabe von Operationsterminen und Betten.	Terminvermittlung je nach Kapazität und medizinischer Dringlichkeit.
Individuelle und auf persönliche Bedürfnisse ausgerichtete Pflege und Betreuung. Betreuung in der Regel durch diplomiertes Pflegefachpersonal und Fachpersonal.	Individuelle Pflege und Betreuung. Betreuung in der Regel durch diplomiertes Pflegefachpersonal und Fachpersonal.	Pflegeleistungen gemäss geltenden pflegerischen Standards. Betreuung durch diplomierte Pflegefachpersonal, Fachpersonal und Personal in Ausbildung.
Rücksichtnahme auf Terminwünsche bei Untersuchungen und Therapien. Vorgegebener Tagesablauf unter Berücksichtigung von Patientenwünschen.	Rücksichtnahme auf Terminwünsche bei Untersuchungen und Therapien. Vorgegebener Tagesablauf nach Möglichkeit unter Berücksichtigung von Patientenwünschen.	Vorgegebener Tagesablauf
Besuchszeiten von 9 bis 20 Uhr sowie nach Rücksprache mit dem Pflegefachpersonal	Besuchszeiten von 9 bis 20 Uhr	Besuchszeiten von 10 bis 20 Uhr
Koordinierte Organisation der Rehabilitation nach ärztlichen Vorgaben unter Berücksichtigung der individuellen Patientenwünsche. Organisation der Kosten-gutsprache mit der Krankenversicherung.	Organisation der Rehabilitation nach ärztlichen Vorgaben, nach Möglichkeit unter Berücksichtigung der individuellen Patientenwünsche. Organisation der Kosten-gutsprache mit der Krankenversicherung.	Organisation der Rehabilitation nach ärztlichen Vorgaben gemäss Verfügbarkeit. Organisation der Kostengutsprache mit der Krankenversicherung.

## VUE D'ENSEMBLE DE NOS PRESTATIONS:

### Médecine et soins – compétence et qualité

HIRSLANDEN Privé	HIRSLANDEN préférence	Division commune
Accès prioritaire aux prestations médicales souhaitées. En fonction de l'urgence médicale et de la capacité, une priorité est donnée aux patients pour l'attribution des rendez-vous médicaux	Accès rapide aux prestations médicales souhaitées. En fonction de l'urgence médicale et de la capacité, prise en compte des souhaits du patient pour l'attribution des rendez-vous médicaux	Attribution des rendez-vous selon la capacité et l'urgence médicale et accès aux prestations médicales souhaitées
Soins et suivi individuels et adaptés aux besoins personnels. Suivi par du personnel soignant diplômé ou qualifié	Soins et prise en charge individuels. Suivi si possible par du personnel soignant diplômé ou qualifié	Soins et prise en charge conformément aux standards médicaux en vigueur. Suivi par du personnel soignant diplômé, qualifié et en formation
Prise en compte des préférences de rendez-vous lors des examens et traitements. Planification de la journée en prenant en compte les souhaits du patient	Prise en compte des préférences de rendez-vous lors des examens et traitements. Planification de la journée si possible en prenant en compte les souhaits du patient	Déroulement pré-déterminé de la journée
Heures de visites de 9 h à 20 h 30 et après consultation du personnel soignant	Heures de visites de 9 h à 20 h 30	Heures de visites de 10 h à 20 h 30
Organisation de la réadaptation d'après les prescriptions médicales en prenant en compte les souhaits individuels du patient. Organisation de la garantie de prise en charge avec l'assurance-maladie	Organisation de la réadaptation d'après les prescriptions médicales, si possible en prenant en compte les souhaits individuels du patient. Organisation de la garantie de prise en charge avec l'assurance-maladie	Organisation de la réadaptation d'après les prescriptions médicales en fonction des disponibilités, sans liberté de choix des patients. Organisation de la garantie de prise en charge avec l'assurance-maladie

## Hotellerie – viel Licht, freundliche Farben und eine stilvolle Architektur

<b>HIRSLANDEN Prive</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	<b>Allgemein</b>
Einzelzimmer mit Dusche/WC	Zweibettzimmer mit Dusche/WC	Mehrbettzimmer in der Regel mit Dusche/WC auf dem Zimmer
Radio und TV mit Multimedia-Angebot	Radio und TV mit grosser Programmauswahl	Radio und TV mit Basis-Programmauswahl
WLAN-Gratisnutzung	WLAN-Gratisnutzung	WLAN-Gratisnutzung
Kostenpflichtige Übernachtung eines Angehörigen im Gästebett möglich, sofern Raumkapazität vorhanden		
Kaffeemaschine im Zimmer		

## Hôtellerie – beaucoup de lumière, des couleurs chaleureuses et une architecture élégante

<b>HIRSLANDEN Prive</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	<b>Division commune</b>
Chambre individuelle avec douche/WC privatifs	Chambre à deux lits avec douche/WC privatifs	Chambre à plusieurs lits en principe avec douche/WC dans la chambre
Radio et TV avec offre multimédias	Radio et TV avec large choix de programmes	Radio et TV avec choix de programmes de base
Réseau wifi gratuit	Réseau wifi gratuit	Réseau wifi gratuit
Nuitée payante d'un proche possible dans les limites de la capacité de la chambre		
Machine à café privative dans votre chambre		

## Gastronomie – Gesundheit und Genuss gehen Hand in Hand

<b>HIRSLANDEN Prive</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	<b>Allgemein</b>
Vielfältiges Frühstücksangebot	Erweitertes Standard-Frühstück	Standard-Frühstück; weitere Komponenten gegen Aufpreis
Täglich wechselnde Mittags- und Abendmenüs; breites À-la carte-Angebot	Täglich wechselnde Mittags- und Abendmenüs; À-la carte-Auswahl mit Kostenbeteiligung	Täglich wechselnde Mittags- und Abendmenüs; À-la carte-Auswahl kostenpflichtig
Mineralwasser, Tee, Kaffee und Fruchtsäfte à discrédition	Mineralwasser, Tee und Fruchtsäfte à discrédition; Kaffee nach den Mahlzeiten	Mineralwasser und Tee à discrédition; Kaffee nach den Mahlzeiten
Zwei Besucheressen pro Aufenthalt		

## Gastronomie – santé et plaisir vont de pair

<b>HIRSLANDEN Prive</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	<b>Division commune</b>
Vaste choix pour le petit déjeuner	Petit déjeuner classique agrémenté de plusieurs compléments	Petit déjeuner classique. Compléments payants
Menus fraîchement préparés chaque jour; vaste choix de plats à la carte	Menus fraîchement préparés chaque jour; plats à la carte avec participation aux frais	Menus fraîchement préparés chaque jour; plats à la carte payants
Eau minérale, thé, café et jus de fruits à discrédition	Eau minérale, thé et jus de fruits à discrédition; café après les repas	Eau minérale et thé à discrédition; café après les repas
Deux repas pour visiteurs par séjour		

#### Service - zuständig für Ihr persönliches Wohl

<b>HIRSLANDEN Privé</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	Allgemein
Nationale Tageszeitung nach Wahl	Regionale Tageszeitung nach Wahl	
Telefongespräche im Inland		
Lounge/Sitzungszimmer auf der Etage		
Bademantel, Hausschuhe auf Wunsch		
Ergonomisches Kissen auf Wunsch		
Hochwertige Körperpflegeprodukte im Necessaire	Hochwertige Körperpflegeprodukte	
Pflege der Schnittblumen bei Bedarf		
Ticket für die freie Ausfahrt am Abreisetag		
Gutschein für Taxiservice am Abreisetag (Umkreis von 15 km)		

#### Guest Relations - weil es um Sie geht

<b>HIRSLANDEN Privé</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	Allgemein
Besuch der Guest Relations während des Aufenthalts		
Auf Wunsch Terminkoordination für Coiffeurleistungen, Pediküre oder Maniküre in der Klinik		
Postservice		
Privé-Mitgliedschaft (für Patienten mit Privatversicherung und Wohnsitz in der Schweiz)		

#### Service - nous veillons à votre bien-être personnel

<b>HIRSLANDEN Privé</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	Division commune
Quotidien national au choix	Quotidien régional au choix	
Appels téléphoniques en Suisse		
Lounge / salle de réunion disponibles à l'étage		
Robe de chambre, pantoufles sur demande		
Coussin ergonomique sur demande		
Trousse de produits de soins corporels	Produits de soins corporels	
Entretien des bouquets de fleurs (au besoin)		
Ticket de parking gratuit pour le jour du départ		
Bon pour une course en taxi le jour du départ (rayon de 15 km)		

#### Guest Relations - vous avant tout

<b>HIRSLANDEN Privé</b>	<b>HIRSLANDEN préférence</b>	Division commune
Visite des Guest Relations pendant votre séjour		
Sur demande, prise de rendez-vous pour des services de coiffure, pédicure et manucure à la clinique		
Service postal		
Adhésion à Hirslanden Privé (pour les patients avec assurance privée et résidant en Suisse)		

## KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.

IHRE GESUNDHEIT STEHT BEI UNS IM MITTELPUNKT. DAFÜR SETZEN WIR UNS TÄGLICH EIN. ALS GRÖSSTES MEDIZINISCHES NETZWERK DER SCHWEIZ SIND WIR FÜHRENDE IN DER SPEZIALÄRZTLICHEN MEDIZIN, RADIOLOGIE UND DIAGNOSTIK. MIT UNSEREN KLINIKAEN, NOTFALLSTATIONEN, AMBULANTEN OPERATIONSZENTREN SOWIE UNSEREN RADIOLOGIE- UND RADIOTHERAPIEINSTITUTEN SIND WIR IMMER FÜR SIE DA.

## L'EXPERTISE EN TOUTE CONFiance.

VOTRE SANTÉ EST NOTRE PRIORITÉ. C'EST NOTRE ENGAGEMENT AU QUOTIDIEN. NOUS SOMMES LE PLUS GRAND RÉSEAU MÉDICAL DE SUISSE ET SOMMES LEADERS EN MÉDECINE SPÉCIALISÉE, CHIRURGIE, RADIOLOGIE ET DIAGNOSTIC. AVEC NOS CLINIQUES, CENTRES D'URGENCES, CENTRES DE CHIRURGIE AMBULATOIRE ET INSTITUTS DE RADIOLOGIE ET RADIOTHÉRAPIE, NOUS SOMMES TOUJOURS LÀ POUR VOUS.

### UNSERE KLINIKAEN AUF EINEN BLICK / NOS CLINIQUES EN UN COUP D'OEIL



[WWW.HIRSLANDEN.CH/STANDORTE](http://WWW.HIRSLANDEN.CH/STANDORTE)  
[WWW.HIRSLANDEN.CH/SITES](http://WWW.HIRSLANDEN.CH/SITES)

BERATUNG UND INFORMATION · CONSEIL ET INFORMATION  
HIRSLANDEN HEALTHLINE 0848 333 999

FOLGEN SIE UNS AUF · SUIVEZ-NOUS



### NOTFALLZENTRUM

T +41 32 366 41 12

### KLINIK LINDE

BLUMENRAIN 105  
2501 BIEL

T +41 32 366 41 11

KLINIK-LINDE@HIRSLANDEN.CH

### CENTRE D'URGENCES

T +41 32 366 41 12

### CLINIQUE DES TILLEULES

CRêt-DES-FLEURS 105  
2501 BIENNE

T +41 32 366 41 11

CLINIQUE-DESTILLEULS@HIRSLANDEN.CH



WWW.HIRSLANDEN.CH/LINDE

WWW.HIRSLANDEN.CH/TILLEULES

900 313 2500 06/20 DS LI